

[CHAPTER 656.]

AN ACT

For the relief of Hugh G. Lisk.

August 24, 1935.
[H. R. 2126.]
[Private, No. 274.]

Be it enacted by the Senate and House of Representatives of the United States of America in Congress assembled, That the Secretary of the Treasury is hereby authorized to pay, out of any money in the United States Treasury not otherwise appropriated, to Hugh G. Lisk, late of the United States Navy, the sum of \$77.90 in full settlement of all claims against the Government of the United States for money expended by him for gas, electricity, and water while occupying governmental quarters from January 16, 1928, to May 1, 1929, at the Naval Air Station, San Diego, California: *Provided*, That no part of the amount appropriated in this Act in excess of 10 per centum thereof shall be paid or delivered to or received by any agent or agents, attorney or attorneys, on account of services rendered in connection with said claim. It shall be unlawful for any agent or agents, attorney or attorneys, to exact, collect, withhold, or receive any sum of the amount appropriated in this Act in excess of 10 per centum thereof on account of services rendered in connection with said claim, any contract to the contrary notwithstanding. Any person violating the provisions of this Act shall be deemed guilty of a misdemeanor and upon conviction thereof shall be fined in any sum not exceeding \$1,000.

Hugh G. Lisk.
Payment to.

Proviso.
Limitation on attorney's, etc., fees.

Penalty for violation.

Approved, August 24, 1935.

[CHAPTER 657.]

AN ACT

For the relief of Oswald Orlando.

August 24, 1935.
[H. R. 2319.]
[Private, No. 275.]

Be it enacted by the Senate and House of Representatives of the United States of America in Congress assembled, That the Secretary of the Treasury be, and he is hereby, authorized and directed to pay, out of any money in the Treasury not otherwise appropriated, to Oswald Orlando the sum of \$1,000 in full satisfaction of all claims against the United States for injuries sustained by him as a result of the collision of a Government owned and operated motor vehicle with his automobile: *Provided*, That no part of the amount appropriated in this Act in excess of 10 per centum thereof shall be paid or delivered to or received by any agent or agents, attorney or attorneys, on account of services rendered in connection with said claim. It shall be unlawful for any agent or agents, attorney or attorneys, to exact, collect, withhold, or receive any sum of the amount appropriated in this Act in excess of 10 per centum thereof on account of services rendered in connection with said claim, any contract to the contrary notwithstanding. Any person violating the provisions of this Act shall be deemed guilty of a misdemeanor and upon conviction thereof shall be fined in any sum not exceeding \$1,000.

Oswald Orlando.
Payment to.

Proviso.
Limitation on attorney's, etc., fees.

Penalty for violation.

Approved, August 24, 1935.